

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 74/2008

ta' l-20 ta' Diċembru 2007

dwar it-twaqqif ta' l-“Impriża Kongunta ARTEMIS” għall-implimentazzjoni ta' Inizjattiva Teknoloġika Kongunta f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter

(ĠU L 30, 4.2.2008, p. 52)

Ikkoreġut minn:

► **C1** Emendi, Ġ.U. L 219, 14.8.2008, p. 73 (74/2008)



REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 74/2008

ta' 1-20 ta' Diċembru 2007

dwar it-twaqqif ta' l-“Impriza Kongunta ARTEMIS” għall-implimentazzjoni ta' Inizjattiva Teknoloġika Kongunta f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 171 u 172 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitatiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) ⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah is-“Seba' Programm Kwadru”) tipprovdi għal kontribut Komunitarju għat-twaqqif ta' sħubiji pubbliku-privat għal żmien twil f'forma ta' Inizjattivi Teknoloġiċi Kongunti (JTIs, *Joint Technology Initiatives*) li jistgħu jkunu implimentati permezz ta' Imprizi Kongunti skond it-tifsira ta' l-Artikolu 171 tat-Trattat. Dawn il-JTIs għandhom l-għeruf tagħhom fix-xogħol tal-Pjattaformi Ewropej tat-Teknoloġija, digà mwaqqfin taht is-Sitt Programm Kwadru, u jkopru aspetti flimkien investiment mis-settur privat u finanzjament pubbliku Ewropew, inkluż finanzjament mis-Seba' Programm Kwadru.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 2006/971/KE tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku “Koperazzjoni” li jimplementa s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitatiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni (2007-2013) ⁽³⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah bhala l-“Programm Speċifiku ‘Koperazzjoni’”) tissottolinea l-bżonn għal sħubiji pubbliku-privat pan-Ewropej ambizzjużi sabiex ihaffu l-iżvilupp ta' teknoloġiji maġġuri permezz ta' azzjonijiet ta' riċerka kbar fuq il-livell Komunitarju inklużi, b'mod partikolari, il-JTIs.
- (3) L-Aġenda ta' Liżbona dwar it-Tkabbir Ekonomiku u l-Impjiegi tishaq dwar il-bżonn li jkunu żviluppati kondizzjonijiet favorevoli għall-investiment fil-konozzenza u l-innovazzjoni fil-Komunità sabiex jiżiedu l-kompetittività, it-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi.
- (4) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tal-25 u s-26 ta' Novembru 2004, il-Kunsill heġġeġ lill-Kummissjoni sabiex telabora aktar il-kunċetti tal-Pjattaformi tat-Teknoloġija u l-JTIs. Issottolinea li dawn l-attivitatiet jistgħu jikkontribwixxu lejn il-koordinazzjoni ta' l-isforzi Komunitarji globali fir-riċerka, bil-hsieb li jinkisbu sinerġiji ma' attivitatiet ta' skemi eżistenti bħalma huma l-EUREKA u l-COST filwaqt li jitqies il-kontribut importanti tagħhom fir-riċerka u l-iżvilupp (R&Z).
- (5) Il-kumpanniji Ewropej u organizzazzjonijiet oħra tar-riċerka u l-iżvilupp attivi fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter kienu minn ta' quddiem fit-twaqqif ta' Pjattaforma Ewropea tat-

⁽¹⁾ Opinjoni ta' 1-24 ta' Ottubru 2007 (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86. Verżjoni korretta fil-ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30.

▼ B

Teknoloġija għas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter (minn hawn 'il quddiem imsejha l-“Pjattaforma tat-Teknoloġija ARTEMIS”) taħt is-Sitt Programm Kwadru. Il-Pjattaforma tat-Teknoloġija ARTEMIS żviluppat Agenda Strateġika għar-Riċerka bbażata fuq konsultazzjoni estensiva mal-partijiet pubbliċi u privati konċernati. L-Agenda Strateġika għar-Riċerka identifikat il-prijoritajiet fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter u irakkomandat direzzjonijiet għal JTI f'dan il-qasam.

- (6) Il-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter hija t-twegiba għall-Komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni tas-6 ta' April 2005 dwar “Il-bini ta' l-ERA tal-konozzenza għat-tkabbir” u ta' l-20 ta' Lulju 2005 dwar “Azzjonijiet Kongunti għat-Tkabbir u Impjiegi: Il-Programm Komunitarju ta' Lisbona” li jappellaw għal approċċ ġdid u aktar ambizzjuż fir-rigward ta' shubiji pubbliku-privat fuq skala kbira fl-oqsma ta' interess maġġuri għall-kompetittività Ewropea identifikata permezz ta' djalogu ma' l-industrija.
- (7) Il-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter tissodisfa l-bżonn għall-appoġġ għal Teknoloġiji ta' l-Infurmazzjoni u l-Komunikazzjoni pervażivi kif identifikat fir-Rapport “*Il-Holqien ta' Ewropa Innovattiva*” ⁽¹⁾ ta' Jannar 2006. Dan ir-Rapport ifahhar ukoll il-mudell ta' Pjattaforma Kongunta tat-Teknoloġija ARTEMIS talli għaqqad il-finanzjament nazzjonali u Komunitarju fi struttura ġuridika ċara u b'mod armonizzat u sinkronizzat.
- (8) Il-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter għandha tohloq shubija pubbliku-privat sostenibbli u żżid u tqawwi l-investiment privat u pubbliku fis-settur tas-sistemi integrati fl-Ewropa, li għall-fini-jiet ta' dan ir-Regolament tinkludi l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem imsejha “l-Istati Membri”) u l-Pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm Kwadru (minn hawn 'il quddiem imsejha “l-Pajjiżi Assoċjati”). Il-JTI dwar is-“Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter” għandha tikseb ukoll koordinazzjoni effettiva u sinerġija tar-riżorsi u l-finanzjament mill-Programm Kwadru, mill-industrija, mill-programmi nazzjonali ta' R&Ż u minn skemi intergovernattivi ta' R&Ż (EUREKA), sabiex b'hekk tikkontribwixxi għat-tishih tat-tkabbir ekonomiku, kompetittività u żvilupp sostenibbli futuri ta' l-Ewropa. Fl-aħħarnett, l-oġettiv tagħha għandu jkun li trawwem kollaborazzjoni bejn il-partijiet kollha interessati bħall-industrija inkluzi l-impriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs), l-awtoritajiet nazzjonali, iċ-ċentri akkademici u ta' riċerka li jiġbru flimkien u jiffokaw l-isforz fuq ir-riċerka.
- (9) Il-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter għandha tiddefinixxi agenda għar-riċerka miftiehma komunement (minn hawn 'il quddiem imsejha l-“Agenda għar-Riċerka”), li ssegwi mill-qrib ir-rakkomandazzjonijiet ta' l-Agenda Strateġika għar-Riċerka żviluppata mill-Pjattaforma tat-Teknoloġija ARTEMIS. Din l-Agenda għar-Riċerka għandha tidentifika u tirrevedi b'mod regolari l-prijoritajiet tar-riċerka għall-iżvilupp u l-adozzjoni ta' teknoloġiji ewlenin għas-sistemi inkorporati tal-kompjuter fiż-żoni kollha differenti ta' applikazzjoni sabiex tissaħħaħ il-kompetittività Ewropea u tippermetti l-qawmien ta' swieq godda u applikazzjonijiet fis-soċjetà.
- (10) Il-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter għandha tindirizza t-tfassil, l-iżvilupp u t-thaddim ta' sistemi elettronici u ta' software li huma mifruxa, interoperattivi, effikaċi relattivament għall-ispiza, potenti, u sikuri. Għandha toffri disinji ta' referenza u arkitettura li joffru strateġiji arkitettonici komuni għal meded definiti ta' applikazzjonijiet, software standard personalizzat (*middleware*) li jippermetti konnettività u interoperattività traspa-

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/invest-in-research/action/2006_ahogroup_en.htm.

▼B

renti u metodi ta' tfassil ta' sistema integrata u għodda li jiżviluppaw u jirrealizzaw prototipi rapidament.

- (11) L-ambizzjoni u l-ambitu ta' l-oġġettivi dikjarati tal-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter, l-iskala tar-riżorsi finanzjarji u tekniċi meħtieġa li jiġu mobilizzati, u l-bżonn li tinkiseb koordinazzjoni effettiva u sinerġija tar-riżorsi u l-finanzjament, jitolbu azzjoni li trid tittiehed mill-Komunità. Għalhekk, hu neċessarju li titwaqqaf Impriża Kongunta (minn hawn 'il quddiem imsejha bhala "Impriża Kongunta ARTEMIS") taht l-Artikolu 71 tat-Trattat bhala entità ġuridika responsabbli għall-implimentazzjoni tal-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter. Sabiex tkun assigurata għestjoni korretta ta' l-Attivitajiet ta' R&Ż mibdija fis-Seba' Programm Kwadru (2007-2013), l-Impriża Kongunta ARTEMIS għandha titwaqqaf għal perijodu sal-31 ta' Diċembru 2017.
- (12) L-Impriża Kongunta ARTEMIS għandha tkun organu mwaqqaf mill-Komunità u għandha tingħata r-responsabbiltà għall-implimentazzjoni tal-baġit tagħha mill-Parlament Ewropew, fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill, filwaqt li madankollu jitqiesu l-ispeċifitajiet li jirriżultaw min-natura tal-JTIs bhala shubiji pubbliku-privat u b'mod partikolari mill-kontribut tas-settur privat lill-baġit.
- (13) L-oġġettivi ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS għandhom jitwettqu billi jinġabru r-riżorsi mis-setturi pubbliċi u privati sabiex jappoġġaw l-Attivitajiet ta' R&Ż fil-forma ta' proġetti. Għal dan l-iskop, l-Impriża Kongunta ARTEMIS għandha tkun kapaċi torganizza sejhiet kompetittivi għall-proposti għall-proġetti sabiex jimplimentaw l-Aġenda għar-Riċerka. L-Attivitajiet ta' R&Ż għandhom jirrispettaw l-prinċipji etiċi fundamentali applikabbli fis-Seba' Programm Kwadru.
- (14) Il-membri Fundaturi ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS għandhom ikunu l-Komunità, il-Belġju, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, l-Ungerija, l-Olanda, l-Awstrija, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, il-Finlandja, l-Isvezja, ir-Renju Unit u l-ARTEMISIA, assoċjazzjoni li tirrappreżenta kumpanniji u organizzazzjonijiet oħra ta' R&Ż li huma attivi fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter fl-Ewropa. L-Impriża Kongunta ARTEMIS għandha tkun miftuħa għal membri ġodda.
- (15) Ir-regoli għall-organizzazzjoni u għall-operazzjoni ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS għandhom jiġu stabbiliti fl-Istatuti ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS bhala parti minn dan ir-Regolament.
- (16) Ġiet iffirmata mill-ARTEMISIA ittra ta' impenn sabiex isir kontribut lejn it-twaqqif u l-implimentazzjoni ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS.
- (17) Il-proġetti għandhom jiġu appoġġati kemm permezz tal-kontributi finanzjarji tal-Komunità u ta' l-Istati membri fl-ARTEMIS kif ukoll b'kontributi in natura mill-organizzazzjonijiet ta' riċerka u żvilupp li jipparteċipaw fil-proġetti ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS.

Jistgħu jkunu disponibbli għażliet ta' finanzjament ulterjuri, inter alia, mill-Bank Ewropew ta' l-Investment (BEI), b'mod partikolari permezz tal-Faċilità Finanzjarja għall-Qsim tar-Riskju żviluppata konguntament mal-BEI u l-Kummissjoni skond l-Anness III tad-Deciżjoni 2006/971/KE.

- (18) Il-finanzjament pubbliku għall-Attivitajiet ta' R&Ż wara sejhiet kompetittivi u miftuħa għal proposti ppubblikati mill-Impriża Kongunta ARTEMIS għandu jikkonsisti minn kontributi finanzjarji nazzjonali mill-Istati membri fl-ARTEMIS u kontribut finanzjarju mill-Impriża Kongunta ARTEMIS. Il-kontribut finanzjarju ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS għandu jingħata f'per-

▼B

ċentwal ta' l-ispejjeż ta' R&Ż magħmul mill-parteciċipanti fil-proġetti. Dan il-perċentwal għandu jkun ugwali għall-parteciċipanti kollha fil-proġetti fi kwalunkwe sejha għall-proposti.

- (19) Fuq it-tul ta' żmien ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, l-organizzazzjonijiet ta' R&Ż li jipparteċipaw fil-proġetti għandhom jipprovdu riżorsi li huma ugwali jew jaqbzu l-finanzjament pubbliku totali għall-Attivitajiet ta' R&Ż.
- (20) Ladarba teżisti l-htieġa li jkunu assigurati kondizzjonijiet stabbli ta' xogħol u trattament ugwali lill-impjegati, u sabiex jkunu attratti impjegati xjentifiċi u tekniċi speċjalizzati ta' l-ogħla kalibru, ir-Regolamenti tal-persunal u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjieg ta' haddiema oħrajn tal-Komunitajiet Ewropej, stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽¹⁾ għandhom japplikaw għall-persunal kollu reklutat mill-Impriza Kongunta ARTEMIS.
- (21) Bħala organu b'personalità ġuridika, l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun responsabbli għall-azzjonijiet tagħha. Fejn hu rilevanti, il-Qorti tal-Ġustizzja għandha tkun kompetenti sabiex issolvi kwalunkwe dispużi riżultanti mill-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
- (22) Il-Kummissjoni għandha tirrapporta b'mod regolari dwar il-progress miksub mill-Impriza Kongunta ARTEMIS lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (23) L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tadotta, skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit tal-Komunitajiet Ewropej ⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah "ir-Regolament Finanzjarju") u suġġett għall-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni, regoli finanzjari speċifiċi li jikkunsidraw il-htieġijiet operattivi speċifiċi li jinqalgħu, b'mod partikolari, mill-htieġa li jingħaqdu flimkien il-finanzjament Komunitarju u nazzjonali sabiex ikunu appoġġati l-Attivitajiet ta' R&Ż b'mod effiċjenti u fil-hin. Sabiex jiġi assigurat trattament armonizzat bejn il-parteciċipanti ta' l-attivitajiet ta' riċerka ta' l-Impriza Kongunta u dawk ta' l-azzjonijiet indiretti tas-Seba' Programm Kwadru, huwa xieraq li t-taxxa fuq il-valur miżjud m'għandhiex tkun spiża eliġibbli għall-finanzjament Komunitarju, f'konformità mar-Regolament (KE) 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi r-regoli għall-parteciċipazzjoni ta' imprizi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taht is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) ⁽³⁾.
- (24) Għandhom jittiehdu miżuri adegwati sabiex jiġu evitati l-irregolaritajiet u l-frodi u għandhom jittiehdu l-passi neċessarji sabiex jiġu rkuprati fondi, indebitament imħallsin jew skorrettament użati, konformement mar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej ⁽⁴⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-forsi u irregolaritajiet oħra ⁽⁵⁾ u r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-

⁽¹⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 337/2007 (ĠU L 90, 30.3.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1233/2007 (ĠU L 279, 23.10.2007, p. 10).

⁽⁵⁾ ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

▼B

Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽¹⁾.

- (25) Il-politika dwar id-Drittijiet tal-Proprietà Intellettwali ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tippromwovi l-holqien u l-isfruttament tal-konozzenza.
- (26) Sabiex jiġi ffaċilitat it-twaqqif tagħha, għall-istabbiliment u l-operazzjoni inizjali ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun responsabbli il-Kummissjoni sa meta jkollha l-kapaċità operattiva sabiex timplimenta l-baġit tagħha stess.
- (27) Ladarba l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri t-twaqqif ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, ma jistax jintlaħaq suffiċjentement mill-Istati Membri minhabba n-natura transnazzjonali ta' l-isfidi kbar ta' riċerka li ġew identifikati, li jehtiegu l-akkomunament ta' konozzenza u riżorsi finanzjarji komplementari fuq is-setturi u l-fruntieri kollha u għalhekk jista' jintlaħaq ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tassussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dan l-għan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT,

Artikolu 1

Twaqqif ta' Impriza Kongunta

- Hija b'dan stabbilita, għall-implimentazzjoni ta' l-Inizjattiva Teknoloġika Kongunta (JTI) f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter, Impriza Kongunta fis-sens ta' l-Artikolu 171 tat-Trattat, minn hawn 'il quddiem imsejha l-“Impriza Kongunta ARTEMIS”, għal perijodu sal-31 ta' Dicembru 2017.
- Is-sede ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun fi Brussell, il-Belġju.

Artikolu 2

Objettivi

L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tikkontribwixxi lejn l-implimentazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru u t-Tema “Teknoloġiji ta' l-Infommazzjoni u tal-Komunikazzjoni” tal-Programm Speċifiku “Koperazzjoni”. Din għandha b'mod partikolari:

- tiddefinixxi u timplimenta “Aġenda għar-Riċerka” għall-iżvilupp ta' teknoloġiji ewlenin għas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter fiż-żoni kollha differenti ta' applikazzjoni sabiex tissahha il-kompetittività Ewropea u s-sostenibbiltà, u tippermetti l-holqien ta' swieq godda u applikazzjonijiet fis-soċjetà. L-attivitajiet għall-implimentazzjoni ta' l-Aġenda għar-Riċerka minn hawn 'il quddiem huma msemmija bħala “l-Attivitajiet ta' R&Ż”;
- tappoġġa l-implimentazzjoni ta' l-Attivitajiet ta' R&Ż partikolarment billi tagħti finanzjament lil parteċipanti fi proġetti magħzula wara sejhiet kompetittivi għall-proposti;
- tippromwovi sħubija pubbliku-privat mmirata lejn il-mobilizzazzjoni u l-akkomunament ta' l-isforzi Komunitarji, nazzjonali u privati, li żżid l-investimenti globali fl-R&Ż fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter, u trawwem kollaborazzjoni bejn is-setturi pubbliċi u privati;

⁽¹⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

▼B

- (d) tikseb sinerġija u koordinazzjoni ta' l-isforzi Ewropej dwar l-R&Ż fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter, inkluża, meta jista' jinholoq valur miżjud, l-integrazzjoni progressiva fl-Impriża Kongunta ARTEMIS ta' l-attivitajiet relatati fil-qasam implimentati fil-preżent permezz ta' skemi intergovernattivi ta' R&Ż (Eureka);
- (e) tippromwovi l-involvement ta' SMEs fl-attivitajiet tagħha skond l-oġettivi tas-Seba' Programm Kwadru.

*Artikolu 3***Status ġuridiku**

L-Impriża Kongunta ARTEMIS għandha tkun korp Komunitarju u għandha jkollha personalità ġuridika. F'kull wiehed mill-Istati Membri, hija għandha tgawdi l-kapaċità ġuridika l-aktar estensiva mogħtija lil persuni ġuridiċi skond il-liġijiet ta' dawk l-Istati. Tista', b'mod partikolari takkwista jew tiddisponi minn proprjetà mobbli jew immobbli u tkun parti fi proċedimenti legali.

*Artikolu 4***Statuti**

L-Istatuti ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS, kif stabbiliti fl-Anness hawnhekk, jikkostitwixxu parti integrali minn dan ir-Regolament u huma b'dan adottati.

*Artikolu 5***Kontribut Komunitarju**

1. Il-kontribut Komunitarju massimu lill-Impriża Kongunta ARTEMIS li jkopri l-ispejjeż operattivi u l-Attivitajiet ta' R&Ż għandu jkun ta' EUR 420 miljun imħallsa mill-approprijazzjonijiet fil-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea allokati lit-Tema "Teknoloġiji ta' l-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni" tal-Programm Speċifiku "Koperazzjoni", skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 54(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju.
2. L-arranġamenti għall-kontribut finanzjarju Komunitarju għandhom ikunu stabbiliti permezz ta' ftehim ġenerali u ftehim finanzjarji annwali li għandhom jiġu konklużi bejn il-Kummissjoni, f'isem il-Komunità, u l-Impriża Kongunta ARTEMIS.
3. Il-kontribut Komunitarju lill-Impriża Kongunta ARTEMIS użata għall-finanzjament tal-proġetti għandu jiġi allokat wara sejhiet kompetittivi u miftuħa għall-proposti.

*Artikolu 6***Regoli finanzjarji**

1. L-Impriża Kongunta ARTEMIS għandha tadotta regoli finanzjarji speċifiċi skond l-Artikolu 185(1) tar-Regolament Finanzjarju. Dawn jistgħu jkunu distakkati mir-regoli stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju qafas għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju ⁽¹⁾ meta l-htigijiet operattivi speċifiċi ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS hekk jitolbu u suġġett għall-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni.
2. L-Impriża Kongunta ARTEMIS għandha jkollha l-kapaċità ta' verifika interna proprja tagħha.

⁽¹⁾ ĠU L 357, 31.12.2002 p. 72.



Artikolu 7

Persunal

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej u r-regoli adottati b'mod kongunt mill-Komunitajiet Ewropej sabiex jiġu applikati dawn ir-Regolamenti tal-persunal u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg għandhom japplikaw għall-persunal ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u d-Direttur Eżekuttiv tagħha.
2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 7(2) ta' l-Istatuti, l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha teżerċita s-setgħat mogħtija lill-awtorità tal-hatra mir-Regolamenti tal-Persunal ta' l-uffiċjali tal-Komunità Ewropea u fuq l-awtorità mogħtija s-setgħa li tikkonkludi l-kuntratti skond il-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej fir-rigward tal-persunal tagħha.
3. Il-Bord ta' Tmexxija għandu, bi qbil mal-Kummissjoni, jadotta l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u l-Kondizzjonijiet ta' Impjeg ta' haddiema oħra tal-Komunitajiet Ewropej.
4. Ir-rizorsi tal-persunal għandhom jiġu stabbiliti fil-pjan ta' l-istabbiliment ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS li għandu jiġi stabbilit fil-baġit annwali tagħha.
5. Il-persunal ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandu jikkonsisti minn aġenti temporanji u aġenti kuntrattwali impjegati għal perijodu definit li jista' jiġi estiż darba biss għal perijodu definit. Il-perijodu totali ta' involviment m'għandux jeċċedi seba' snin u m'għandu fl-ebda każ jeċċedi l-eżistenza ta' l-Impriza Kongunta.
6. L-ispejjeż kollha relatati mal-persunal għandhom ikunu r-responsabbiltà ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
7. L-Impriza Kongunta ARTEMIS tista' tadotta dispożizzjonijiet li jippermettu li jiġu sekondati lilha esperti.

Artikolu 8

Privileġġi u Immunitajiet

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandhom japplikaw għall-Impriza Kongunta ARTEMIS u l-impjegati tagħha.

Artikolu 9

Responsabbiltà

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun regolata mid-dispożizzjonijiet kuntrattwali rilevanti u mil-liġi applikabbli għall-ftehim jew il-kuntratt in kwistjoni.
2. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha, skond il-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet ta' l-Istati Membri, tagħmel tajjeb għal kull dannu kkawżat mill-persunal tagħha waqt it-twertiq ta' dmirijiethom.
3. Kull hłas mill-Impriza Kongunta ARTEMIS fir-rigward tar-responsabbiltà msemmija fil-paragrafi 1 u 2 u l-ispejjeż u l-infiq magħmula b'rabta magħhom għandhom jitqiesu bhala nefqa ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u għandhom jiġu koperti mir-rizorsi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
4. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun unikament responsabbli sabiex tissodisfa l-obbligi tagħha.



Artikolu 10

Il-gurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja u l-liġi applikabbli

1. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandha jkollha għurisdizzjoni:
 - (a) f'kull disputa bejn il-membri li tkun relatata mal-materja koperta minn dan ir-Regolament u/jew l-Istatuti msemmija fl-Artikolu 4;
 - (b) skond kull klawżola ta' arbitraġġ li jkun hemm fi ftehim u kuntratti konklużi mill-Impriza Kongunta ARTEMIS;
 - (c) f'azzjonijiet kontra l-Impriza Kongunta ARTEMIS, inklużi deċiżjonijiet ta' l-entitajiet tagħha, skond il-kondizzjonijiet previsti fl-Artikoli 230 u 232 tat-Trattat;
 - (d) f'disputi relatati ma' kumpens għal danni kkawżati mill-persunal ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS fit-tweqqif tad-dmirijiet tagħhom.
2. Għal kwalunkwe materja mhux koperta minn dan ir-Regolament jew minn atti oħra tal-liġi Komunitarja, għandha tapplika l-liġi ta' l-Istat fejn ikun hemm is-sede ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

Artikolu 11

Rappurtar, evalwazzjonijiet u kwittanza

1. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport annwali dwar il-progress milhuq mill-Impriza Kongunta ARTEMIS. Dan ir-rapport għandu jkun fih dettalji ta' l-implimentazzjoni tal-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter inkluż in-numru ta' proposti preżentati, in-numru ta' proposti magħżula għall-finanzjament, it-tip ta' parteċipanti, inklużi l-SMEs, u l-istatistika skond il-pajjiż.
2. Sal-31 ta' Diċembru 2010, kif ukoll sal-31 ta' Diċembru 2013, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni interim ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS bl-assistenza ta' esperti indipendenti, abbażi ta' termini ta' referenza stabbiliti wara konsultazzjoni ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom ikopru l-kwalità u l-effiċjenza ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u l-progress lejn l-oġettivi stabbiliti. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konklużjonijiet ta' dawn, flimkien ma' l-osservazzjonijiet tagħha u, fejn ikun il-każ, il-proposti sabiex dan ir-Regolament jiġi emendat, inkluża l-possibbiltà tat-terminazzjoni bikrija ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
3. Sa mhux aktar tard minn sitt xhur wara l-istralc ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni finali ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS bl-assistenza ta' esperti indipendenti. Ir-riżultati ta' l-evalwazzjoni finali għandhom jiġu preżentati lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
4. Il-kwittanza għall-implimentazzjoni tal-baġit ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tingħata mill-Parlament Ewropew, fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill, skond il-proċedura prevista fir-regolamenti finanzjarji, imsemmija fl-Artikolu 6, ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

Artikolu 12

Il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-membri u miżuri kontra l-frodi

1. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tiżgura li l-interessi finanzjarji tal-membri tagħha ikunu adegwatament protetti billi twettaq jew tqabblad lil min iwettaq kontrolli interni u esterni adatti.
2. Fil-każ ta' irregolaritajiet, il-membri ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom jirrizervaw id-dritt li jirkupraw ammonti indebi-

▼B

tament minfuqa, anke permezz ta' tnaqqis jew sospensjoni ta' kontributi sussegwenti lill-Impriza Kongunta ARTEMIS.

3. Għall-finijiet tal-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u atti illegali oħra, għandu japplika r-Regolament (KE) Nru 1073/1999.

4. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha twestaq kontrolli fuq il-post u verifiki finanzjarji fost id-destinatarji tal-finanzjament pubbliku ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS. Il-kontrolli u l-verifiki għandhom isiru direttament mill-Impriza Kongunta ARTEMIS jew mill-Istati membri fl-ARTEMIS f'isimha. L-Istati membri fl-ARTEMIS jistgħu jwettqu kontrolli u verifiki oħra fost id-destinatarji tal-finanzjament nazzjonali tagħhom li huma jqisu meħtieġa u għandhom jikkomunikaw ir-rizultati lill-Impriza Kongunta ARTEMIS.

5. Il-Kummissjoni u/jew il-Qorti ta' l-Awdituri tista', skond kif meħtieġ, twestaq verifiki fuq il-post fost id-destinatarji tal-finanzjament ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u l-aġenti responsabbli għall-allokazzjoni tiegħu. Għal dak il-għan, l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tiżgura li kull ftehim ta' finanzjament u l-kuntratti jipprovdu għad-dritt tal-Kummissjoni u/jew tal-Qorti ta' l-Awdituri li jwettqu l-kontrolli adegwati u, fil-każ li jiġu skoperti irregolaritajiet, li jimponu pieni diss-ważivi u proporzjonati.

6. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF), stabbilit permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom ⁽¹⁾, għandu jkollu l-istess setgħat fir-rigward ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u tal-persunal tagħha li għandu fir-rigward ta' dipartimenti tal-Kummissjoni. Malli tiġi stabbilita l-Impriza Kongunta ARTEMIS, hija għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni fir-rigward ta' investigazzjonijiet interni mill-OLAF ⁽²⁾. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tadotta l-miżuri meħtieġa sabiex jiġu ffaċilitati l-investigazzjonijiet interni mmexxija mill-OLAF.

*Artikolu 13***Kunfidenzjalità**

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 14, l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tassigura l-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva li l-iżvelar tagħha jista' jagħmel hsara lill-interessi tal-membri tagħha jew ta' parteċipanti fi proġetti.

*Artikolu 14***Trasparenza**

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għal dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni ⁽³⁾ għandu japplika għal dokumenti miżmuma mill-Impriza Kongunta ARTEMIS.

2. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tadotta l-arrangamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tas-7 ta' Awwissu 2008.

3. Id-deċiżjonijiet mehuda mill-Impriza Kongunta ARTEMIS skond l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jkunu s-sugġett ta' lment lill-Ombudsman jew ta' azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja, skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 195 u 230 tat-Trattat rispettivament.

⁽¹⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20.

⁽²⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

⁽³⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.



Artikolu 15

Proprjetà intellettuali

Ir-regoli li jirregolaw il-protezzjoni, l-użu u d-disseminazzjoni tar-riżultati ta' riċerka, ibbażati fuq ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006, huma stabbiliti fl-Artikolu 23 ta' l-Istatuti.

Artikolu 16

Azzjonijiet preparattivi

1. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-istabbiliment u l-operazzjoni inizjali ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS sa meta l-Impriza Kongunta ARTEMIS jkollha l-kapaċità operattiva sabiex timplimenta l-baġit tagħha stess. Il-Kummissjoni għandha twettaq, f'konformità mal-liġi Komunitarja, l-azzjonijiet mehtieġa kollha f'kollaborazzjoni ma' membri fundaturi oħra u l-involviment tal-korpi kompetenti.
2. Għal dak il-għan, sa meta d-Direttur Eżekuttiv jibda jaqdi dmirijietu wara l-hatra tiegħu mill-Bord ta' Tmexxija skond l-Artikolu 7(2) ta' l-Istatuti, il-Kummissjoni tista' tassenja numru limitat ta' uffiċjali tagħha, inkluż wieħed sabiex iwettaq il-funzjonijiet tad-Direttur Eżekuttiv, fuq bażi interim.
3. Id-Direttur Eżekuttiv interim jista' jawtorizza l-hlasijiet kollha koperti mill-krediti previsti fil-baġit ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS la darba jkunu approvati mill-Bord ta' Tmexxija u jista' jikkonkludi kuntratti, inkluż kuntratti tal-persunal wara l-adozzjoni tal-pjan ta' stabiliment ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS. L-uffiċjal awtorizzanti tal-Kummissjoni jista' jawtorizza l-hlasijiet kollha koperti mill-krediti previsti fil-baġit ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

Artikolu 17

Appoġġ mill-Istat ospitanti

Għandu jiġi konkluż ftehim ta' ospitalità bejn l-Impriza Kongunta ARTEMIS u l-Belġju dwar l-uffiċċji, il-privileġġi u l-immunitajiet u appoġġ ieħor li għandu jipprovdi l-Belġju lill-Impriza Kongunta ARTEMIS.

Artikolu 18

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX

STATUTI TA' L-IMPRIŻA KONGUNTA ARTEMIS

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Ghall-finijiet ta' dawn l-Istatuti, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “proġett” tfisser proġett ta' riċerka u/jew żvilupp li jintgħażel mill-Impriża Kongunta ARTEMIS wara sejhiet miftuħa u kompetittivi għal proposti u minn hemm 'il quddiem parzjalment finanzjati mill-Impriża Kongunta ARTEMIS;
- (b) “spejjeż totali” tfisser spejjeż eliġibbli tal-proġetti kif definiti mill-awtoritajiet ta' finanzjament rispettivi li jagħmlu l-fehim ta' finanzjament;
- (ċ) “spejjeż operattivi” tfisser l-ispejjeż neċessarji għall-funzjonament ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS eskluż il-finanzjament ta' l-Attivitajiet ta' R&Ż;
- (d) “entità affiljata” tfisser entità affiljata kif definita fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1906/2006.

Artikolu 2

Kompiti u attivitajiet

Il-kompiti u l-attivitajiet prinċipali ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS għandhom ikunu dawn li ġejjin:

- (a) tiżgura t-twaqqif u l-ġestjoni sostenibbli tal-JTI f'Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter;
- (b) tiddefinixxi u tagħmel kull aġġustament meħtieġ għall-Pjan Strateġiku Multinannwali inkluża l-Aġenda għar-Riċerka msemmija fl-Artikolu 19(1);
- (ċ) tiddefinixxi u ttwettaq il-Pjanijiet Strateġiċi Multinannwali msemmija fl-Artikolu 19(3) għall-eżekuzzjoni tal-Pjan Strateġiku Multinannwali msemmi fl-Artikolu 19(1);
- (d) tohrōg sejhiet għall-proposti, tevalwa l-proposti, u tagħti finanzjament lil proġetti magħżula permezz ta' proċeduri miftuħa, trasparenti u effettivi, fi ħdan il-limiti tal-fondi disponibbli;
- (e) tiżviluppa koperazzjoni mill-qrib u tiżgura koordinazzjoni ma' attivitajiet, entitajiet u partijiet konċernati Ewropej, b'mod partikolari l-Programm Kwadru, nazzjonali u transnazzjonali, bil-għan li trawwem ambjent fertili ta' innovazzjoni fl-Ewropa u sinerġiji u sfruttament ahjar tar-rizultati ta' żvilupp u ta' riċerka fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter;
- (f) timmonitorja l-progress lejn objettivi ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS;
- (g) ttwettaq attivitajiet ta' komunikazzjoni u ta' disseminazzjoni;
- (h) tippubblica informazzjoni dwar il-proġetti, inkluż isem il-partecipanti u l-ammont tal-kontribut finanzjarju ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS għall kull partecipant;
- (i) ttwettaq kull attività oħra meħtieġa sabiex jintlahqu l-objettivi msemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament.

Artikolu 3

Membri

1. Il-membri fundaturi ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS (minn hawn 'il quddiem imsejha “membri fundaturi”) għandhom ikunu:

- (a) il-Komunità Ewropea, rappreżentata mill-Kummissjoni;
- (b) il-Belġju, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, l-Ungerija, l-Olanda, l-Awstrija, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, il-Finlandja, l-Isvezja, ir-Renju Unit; u,
- (ċ) ma l-aċċettazzjoni ta' l-Istatuti ta' l-Impriża Kongunta ARTEMIS, l-assoċjazzjoni ARTEMISIA (minn hawn 'il quddiem imsejha “ARTEMISIA”), assoċjazzjoni reġistrata taħt il-liġi Olandiża (numru ta' reġistrazzjoni 17201341) bl-

▼B

uffiċju rreġistrat tagħha f'Eindhoven (l-Olanda), li taggixxi bħala rappreżentant ta' kumpanniji u atturi ta' R&Ż oħra li joperaw fil-qasam tas-Sistemi Inkorporati tal-Kompjuter fl-Ewropa.

2. Sakemm jaqblu ma' l-objettivi deskritti fl-Artikolu 2 tar-Regolament u jkunu lesti li jassumu l-obbligi kollha tas-shubija, inkluż l-aċċettazzjoni ta' l-Istatuti ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, l-entitajiet li ġejjin jistgħu jsiru membri ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS:
 - (a) Stati Membri oħra u Pajjiżi Assoċjati;
 - (b) kwalunkwe pajjiż ieħor (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ bħala "pajjiż terz") li qed isegwi politika jew programmi dwar l-R&Ż fil-qasam tas-Servizzi Integrati tal-Kompjuter;
 - (ċ) kwalunkwe entità ġuridika li kapaċi tagħti kontribut finanzjarju sostanzjali lit-tweqqif ta' l-objettivi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
3. Il-membri fundaturi u l-membri ġodda kif imsemmija fil-paragrafu 2 minn hawn 'il quddiem jissejħu "membri".
4. L-Istati Membri u l-Pajjiżi Assoċjati li huma membri ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS minn hawn 'il quddiem jissejħu "l-Istati membri fl-ARTEMIS". Kull Stat membru fl-ARTEMIS għandu jahtar rappreżentant fil-entitajiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u jahtar l-entità jew l-entitajiet nazzjonali responsabbli għat-tweqqif ta' l-obbligi tiegħu fir-rigward ta' l-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
5. L-Istati membri fl-ARTEMIS u l-Kummissjoni minn hawn 'il quddiem jissejħu "l-awtoritajiet pubbliċi" ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

*Artikolu 4***Adeżjoni u bidliet fis-shubija**

1. Kull applikazzjoni ġdida għas-shubija fl-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tiġi indirizzata lill-Bord tat-Tmexxija skond l-Artikolu 6(2)(a).
2. L-Istati Membri jew il-Pajjiżi Assoċjati li mhumiex membri fundaturi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom isiru membri man-notifika lill-Bord tat-Tmexxija ta' l-aċċettazzjoni bil-miktub tagħhom ta' dawn l-Istatuti u ta' kull dispożizzjoni oħra li tirregola l-funzjonament ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
3. Kull applikazzjoni għas-shubija fl-Impriza Kongunta ARTEMIS minn pajjiżi terzi għandha titqies mill-Bord tat-Tmexxija, li għandu jagħmel rakkomandazzjoni lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tista' tagħmel proposta sabiex temenda dan ir-Regolament dwar l-adeżjoni tal-pajjiż terz, sugġett għat-tlestija b'suċċess tan-negożjati ma' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
4. Id-deċiżjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija dwar l-adeżjoni ta' kull entità ġuridika oħra jew rakkomandazzjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija dwar l-adeżjoni ta' pajjiżi terzi għandha ssir billi jitqiesu r-rilevanza u l-valur miżjud potenzjali ta' l-applikant għall-kisba ta' l-objettivi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS. Għal kwalunkwe applikazzjoni għal shubija ġdida, il-Kummissjoni għandha tipprovdi informazzjoni f'waqtha lill-Kunsill dwar l-evalwazzjoni u, fejn applikabbli, dwar id-deċiżjoni tal-Bord tat-Tmexxija.
5. Is-shubija fl-Impriza Kongunta ARTEMIS ma tistax tiġi ttrasferita lil terzi hlief bl-approvazzjoni minn qabel tal-Bord tat-Tmexxija.
6. Kull membru jista' jirtira mill-Impriza Kongunta ARTEMIS. L-irtirar għandu jsir effettiv u irrevokabbli sitt xhur wara n-notifika lill-membri l-oħra li warajha l-ex membru għandu jiġi rrilaxxat minn kull obbligu għajr dawk li kien diġà ha permezz ta' deċiżjonijiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS skond dawn l-Istatuti, qabel l-irtirar tal-membri.

*Artikolu 5***Korpi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS**

1. Il-Korpi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom ikunu:
 - il-Bord tat-Tmexxija,
 - id-Direttur Eżekuttiv,
 - il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi,
 - il-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka.

▼ B

2. Jekk komputu speċifiku ma jiġix assenjat lil wieħed minn dawn il-korpi, il-Bord Eżekuttiv għandu jkun il-korp kompetenti.

Artikolu 6

Il-Bord tat-Tmexxija

1. *Kompożizzjoni, drittijiet tal-vot u teħid ta' deċiżjonijiet:*
- (a) il-Bord tat-Tmexxija għandu jikkonsisti minn rappreżentanti tal-membri ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u l-President tal-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka;
 - (b) kull membru ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandu jahtar ir-rappreżentanti tiegħu u delegat ewlieni li għandu jkollu d-drittijiet tal-vot tal-membri fil-Bord tat-Tmexxija. Il-President tal-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka m'għandux ikollu drittijiet tal-vot;
 - (c) id-drittijiet tal-vot għall-ARTEMISIA u l-awtoritajiet pubbliċi għandhom ikunu ndaqs u għandhom jammontaw għal mill-inqas 90 % tal-voti totali. Id-distribuzzjoni inizjali tad-drittijiet tal-vot għandhom ikunu 50 % għall-ARTEMISIA u 50 % għall-awtoritajiet pubbliċi;
 - (d) id-distribuzzjoni tal-voti għall-awtoritajiet pubbliċi għandha tiġi stabbilita annwalment fi proporzjoni mal-fondi li jkunu kommettew għall-proġetti fl-aħħar sentejn finanzjarji. Il-Kummissjoni għandha jkollha minimu ta' 10 % tal-voti;
 - (e) għall-ewwel sena finanzjarja, u kull sena finanzjarja sussegwenti li fiha żewġ Stati membri fl-ARTEMIS jew inqas ikunu kkommettew fondi pubbliċi għal proġetti fis-snin finanzjarji preċedenti, il-Kummissjoni għandha jkollha terz tal-voti li jikkorrispondu għall-awtoritajiet pubbliċi. Iz-żewġ terzi li jibqa' għandhom jitqassmu ndaqs bejn l-istati membri fl-ARTEMIS;
 - (f) id-drittijiet tal-vot għal kull membru ġdid li mhuwiex Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea jew Pajjiż Assoċjat għandhom jiġu determinati mill-Bord tat-Tmexxija qabel l-Adeżjoni ta' dan il-membri għall-Impriza Kongunta ARTEMIS;
 - (g) id-deċiżjonijiet għandhom jiġu adottati b'maġġoranza ta' mill-inqas 75 % tal-voti totali hliet jekk jiġi dikjarat esplicitament mod ieħor f'dawn l-Istatuti.
 - (h) ir-rappreżentanti m'għandhomx ikunu personalment responsabbli għall-azzjonijiet imwettqa fil-kapaċità tagħhom bhala rappreżentanti fil-Bord tat-Tmexxija.

2. *Rwol u kompiti*

Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu r-responsabbiltà kumplessiva għall-operazzjonijiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u għandu jissorvelja l-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet tagħha.

Il-Bord tat-Tmexxija għandu, b'mod partikolari:

- (a) jivvaluta applikazzjonijiet u jiddeċiedi jew jirrakkomanda bidliet fis-shubija skond l-Artikolu 4;
- (b) jiddeċiedi dwar it-tmien tas-shubija ta' kwalunkwe membru li ma jissodisfax l-obbligi tiegħu u li ma rrimedjax f'perjodu ta' zmien raġonevoli stabbilit mid-Direttur Eżekuttiv, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat li jassiguraw konformità mal-liġi Komunitarja;
- (c) jadotta r-regoli finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS skond l-Artikolu 6 tar-Regolament;
- (d) japprova l-inizjattivi sabiex l-Istatuti jiġu emendati skond l-Artikolu 24;
- (e) japprova l-Pjan Strateġiku Multinannwali, inkluża l-Aġenda għar-Riċerka, imsemmi fl-Artikolu 19(1);
- (f) jissorvelja l-attivitajiet kumplessi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS
- (g) jissorvelja l-progress ta' l-implimentazzjoni tal-Pjan Strateġiku Multinannwali msemmi fl-Artikolu 19(1);
- (h) japprova, skond l-Artikolu 18(4), il-Pjan Annwali ta' Implimentazzjoni u l-Pjan Baġitarju Annwali msemmija fl-Artikolu 19(3), inkluż il-pjan ta' l-istabiliment tal-persunal;

▼B

- (i) japprova r-Rapport Annwali ta' l-Attività msemmi fl-Artikolu 19(4) u l-Kontinġiet Annwali u l-karta tal-bilanċ;
- (j) jahtar, inefhi, jew jissostitwixxi d-Direttur Eżekuttiv, jaghti gwida lid-Direttur Eżekuttiv, u jissorvelja l-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv;
- (k) jistabbilixxi kumitati jew gruppi ta' ħidma sabiex iwettqu kompiti speċifi kif mehtieg;
- (l) jadotta r-regoli ta' proċedura skond il-paragrafu 3;
- (m) jassenja kull komputu mhux allokat speċifikament lil wahda mill-entitajiet l-oħrajn ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS;
- (n) jadotta arrangamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 kif imsemmi fl-Artikolu 14 tar-Regolament.

Il-Komunità għandha dritt tal-veto fuq id-deċiżjonijiet kollha relatati ma' l-użu tal-kontributi finanzjarji tagħha, id-deċiżjonijiet li jikkonċernaw il-likwidazzjoni ta' l-Impriza Kongunta u d-deċiżjonijiet relatati mal-punti (a), (b), (c), (j), u (n).

3. *Regoli ta' proċedura:*

- (a) il-Bord tat-Tmexxija għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena, normalment fis-sede ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS;
- (b) il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija għandu jkun ipprevedut mill-President tal-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka;
- (ċ) hlief jekk deċiż mod ieħor mill-Bord tat-Tmexxija, id-Direttur Eżekuttiv għandu jieħu sehem fil-laqgħat;
- (d) sa meta l-Bord tat-Tmexxija jkun adotta r-regoli ta' proċedura tiegħu, il-laqgħat għandhom jissejhu mill-Kummissjoni;
- (e) il-kworum tal-Bord tat-Tmexxija għandu jkun kostitwit mill-Kummissjoni, mill-ARTEMISIA u minn rappreżentanti ta' mill-inqas tliet Stati membri fl-ARTEMIS.

Artikolu 7

Direttur Eżekuttiv

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun il-kap eżekuttiv responsabbli għall-ġestjoni ta' kuljum ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS skond id-deċiżjonijiet tal-Bord ta' l-Tmexxija u jkun ir-rappreżentant ġuridiku tagħha. Hu għandu jwettaq il-kompiti tiegħu b'indipendenza sħiħa u jkun responsabbli lejn il-Bord tat-Tmexxija. Id-Direttur għandu jeżerċita, fir-rigward tal-persunal, is-setgħat stabbiliti fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinħatar mill-Bord tat-Tmexxija għal perijodu ta' tliet snin, wara sejha għal espressjonijiet ta' interess ippubblikata fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* u frivisti perjodiċi jew f'siti ta' l-Internet oħrajn aċċessibbli pubblikament. Wara evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv, il-Bord jista' jestendi l-mandat tiegħu darba għal perijodu ulterjuri ta' mhux aktar minn erba' snin.

3. Ir-rwol u l-kompiti tad-Direttur Eżekuttiv għandhom ikunu:

- (a) iħejji l-Pjan Annwali ta' Implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 19(3) u l-Pjan Baġitarju Annwali, f'kollaborazzjoni mal-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka, u jipprezentahom lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni, skond l-Artikolu 18;
- (b) jissorvelja l-organizzazzjoni u l-eżekuzzjoni ta' kull attività mehtieġa għat-tweqqif tal-Pjan Annwali ta' Implimentazzjoni fi hdan il-qafas u r-regoli stipulati minn dawn l-Istatuti u deċiżjonijiet sussegwenti adottati mill-Bord tat-Tmexxija u l-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi;
- (ċ) iħejji l-Pjan Annwali ta' l-Attività msemmi fl-Artikolu 19(4) u l-Kontinġiet Annwali u l-karti tal-bilanċ imsemmija fl-Artikolu 18(5) u jipprezentahom lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni;
- (d) jipprezenta proposti dwar il-funzjonament intern ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni;
- (e) jipprezenta proposti dwar ir-regoli ta' proċedura għal sejhiet għall-proposti mnedija mill-Impriza Kongunta ARTEMIS, inkluż l-evalwazzjoni tal-proposta għall-proġett u l-proċess ta' għażla assoċjati lill-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għall-approvazzjoni;

▼B

- (f) imexxi t-tneġġja tas-sejnhiet għall-offerti, il-proċess ta' l-evalwazzjoni l-għażla ta' proposti għall-proġetti u n-negozjar ta' ftehim ta' finanzjament għal proġetti magħżula, u s-sorveljanza perjodika u s-segwitu għall-proġetti fi hdan il-mandat mogħti mill-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi;
 - (g) jikkonkludi ftehim ta' finanzjament għall-implimentazzjoni ta' l-Attivitajiet ta' R&Ż kif imsemmija fl-Artikolu 12 u 13, u kuntratti ta' servizzi u provvista meħtieġa għall-operazzjonijiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS kif imsemmi fl-Artikolu 20;
 - (h) jawtorizza l-hlasijiet kollha dovuti mill-Impriza Kongunta ARTEMIS;
 - (i) jistabbilixxi u jimplementa l-miżuri u l-azzjonijiet meħtieġa għall-evalwazzjoni tal-progress ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS lejn it-tweġġiq ta' l-oġġettivi tagħha, inklużi monitoraġġ u verifika indipendenti sabiex jiġu evalwati l-effikaċja u r-rendiment ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS;
 - (j) jorganizza reviżjonijiet ta' proġetti u verifiki tekniċi għall-evalwazzjoni tar-riżultati ta' riċerka u żvilupp, u jirrapporta lil-Bord tat-Tmexxija dwar ir-riżultati kumplessivi;
 - (k) iwettaq verifiki finanzjarji, direttament jew permezz ta' l-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali, dwar parteċipanti fil-proġetti kif meħtieġ, skond ir-regoli finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS;
 - (l) jinnegozja l-kondizzjonijiet għall-adeżjoni tal-membri l-ġodda ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, fisem u fi hdan il-mandat tal-Bord tat-Tmexxija;
 - (m) iwettaq kull azzjoni oħra meħtieġa għat-tweġġiq b'suċċess ta' l-oġġettivi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS mhux previsti fil-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali msemmi fl-Artikolu 19(3), fi hdan kwalunkwe limiti u kondizzjonijiet stabbiliti mill-Bord tat-Tmexxija;
 - (n) ilaqqa' u/jew jorganizza laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija u tal-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi u jattendi fejn ikun il-każ dawn il-laqgħat bħala osservatur;
 - (o) jipprovi lill-Bord tat-Tmexxija b'kull informazzjoni mitluba minnu;
 - (p) jipprezenta lill-Bord tat-Tmexxija l-proposti tiegħu dwar l-istruttura organizzattiva tas-Segretarjat;
 - (q) iwettaq stima tar-riskju u analiżi tal-ġestjoni tar-riskju u jipproponi lill-Bord tat-Tmexxija kull assigurazzjoni li tista' tkun meħtieġa għall-Impriza Kongunta ARTEMIS sabiex tasal sabiex tilhaq l-obbligi tagħha.
4. Għandu jiġi stabbilit Segretarjat taħt ir-responsabbiltà tad-Direttur Eżekuttiv sabiex jagħti appoġġ fil-kompiti kollha tiegħu, inklużi:
- (a) appoġġ segretarjali għall-Entitajiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS;
 - (b) appoġġ operattiv għall-evalwazzjoni ta' proposti u l-monitoraġġ ta' proġetti, inkluż appoġġ sabiex jiġu organizzati sejhiet għall-proposti u arrangamenti għal sħarriġ u analiżi ta' proġetti u verifiki tekniċi;
 - (ċ) it-twaqqif u l-ġestjoni ta' sistema interna adatta ta' verifika u kontabbiltà;
 - (d) kompiti finanzjarji, inklużi hlasijiet ta' kontributi finanzjarji mill-Impriza Kongunta ARTEMIS lill-parteċipanti fil-proġetti;
 - (e) appoġġ għal attivitajiet ta' komunikazzjoni bħal relazzjonijiet pubbliċi, attivitajiet ta' pubblikazzjoni u ta' disseminazzjoni u organizzazzjoni ta' avvenimenti;
 - (f) il-ġestjoni ta' sejhiet għall-offerti għall-htigijiet ta' oġġetti/servizzi għall-Impriza Kongunta ARTEMIS skond ir-regoli finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
5. Il-kompiti mhux finanzjarji tas-Segretarjat għandhom jiġu kuntrattati mill-Impriza Kongunta ARTEMIS ma' fornituri esterni tas-servizzi. Kuntratti bħal dawn għandhom jiġu stabbiliti skond id-dispożizzjonijiet tar-regoli finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

*Artikolu 8***Il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi**

1. *Kompożizzjoni, drittijiet tal-vot u teħid ta' deċiżjonijiet*
 - (a) il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għandu jikkonsisti mill-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS;

▼B

- (b) kull awtorità pubblika għandha tahtar ir-rappreżentanti tagħha u delegat ewlieni li għandu jkollu d-drittijiet tal-vot fil-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi;
- (ċ) terz mid-drittijiet tal-vot fil-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għandu jkun assenjat lill-Komunità; iż-żewġ terzi li jibqgħu għandhom jiġu allokati lill-membri l-oħra tal-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi fuq bażi annwali proporzjonatament għall-kontribut finanzjarju tagħhom għall-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għal dik is-sena skond l-Artikolu 11(6) b u b'limitu massimu għal kull membru partikolari ta' 50 % tad-drittijiet tal-vot totali fil-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi.
- (d) jekk inqas minn tliet Stati membri fl-ARTEMIS ikunu kkomunikaw lid-Direttur Eżekuttiv il-kontribut finanzjarju tagħhom skond l-Artikolu 11(6) b, il-Komunità għandha żżomm terz mill-voti u ż-żewġ terzi li jibqgħu għandhom jitqassmu ndaqs bejn l-Istati membri fl-ARTEMIS;
- (e) id-deċiżjonijiet għandhom jittiehdu b'mill-inqas 60 % tal-voti;
- (f) ir-rappreżentant tal-Komunità għandu dritt tal-*veto* fuq il-kwistjonijiet kollha dwar l-użu tal-kontribut tagħha lill-Impriza Kongunta ARTEMIS;
- (g) kwalunkwe Stat Membru jew Pajjiż Assoċjat li ma jkunx membru ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandu jkun jista' jipparteċipa fil-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi bħala osservatur. Dawn l-Istati għandhom jirċievu d-dokumenti rilevanti kollha tal-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi u għandhom ikunu jistgħu jipprovdur parir dwar kwalunkwe deċiżjoni meħuda mill-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi.

2. *Rwol u kompiti*

Il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għandu:

- (a) jiżgura li jiġu applikati sew il-prinċipji tat-trattament ġust u tat-trasparenza fl-allokazzjoni tal-finanzjament pubbliku lill-parteċipanti fil-proġetti;
- (b) jiddiskuti u japprova l-Programm Annwali ta' Hidma msemmi fl-Artikolu 19 (2) fuq proposti mill-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka, inkluż il-baġits disponibbli għas-sejhiet għall-proposti;
- (ċ) japprova r-regoli ta' proċedura għas-sejhiet għall-proposti, għall-ewalwazzjoni u l-għażla tal-proposti u għall-monitoraġġ tal-proġetti;
- (d) fuq proposta tar-rappreżentant tal-Komunità, jiddeċiedi dwar il-kontribut finanzjarju għall-Impriza Kongunta ARTEMIS għall-baġit tas-sejhiet għall-proposti;
- (e) japprova l-kamp ta' applikazzjoni u t-tneċija tas-sejhiet għall-proposti;
- (f) japprova l-għażla tal-proposti għall-proġetti sabiex jirċievu finanzjament pubbliku wara s-sejhiet għall-proposti;
- (g) fuq proposta tar-rappreżentant tal-Komunità, jiddeċiedi dwar il-perċentwal tal-kontribut finanzjarju ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS imsemmija fl-Artikolu 13(6)(a) lill-parteċipanti fi proġetti li joħorġu minn sejhiet għall-proposti fi kwalunkwe sena partikolari;
- (h) jadotta r-regoli ta' proċedura skond il-paragrafu 3.

3. *Regoli ta' proċedura*

- (a) il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena, normalment fis-sede ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS;
- (b) il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għandu jeleġġi l-President tiegħu;
- (ċ) sa meta l-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu, il-laqgħat għandhom jissejhu mill-Kummissjoni;
- (d) il-kworum tal-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għandu jkun kostitwit mill-Kummissjoni, u minn rappreżentanti ta' mill-inqas tliet Stati membri fl-ARTEMIS.

*Artikolu 9***Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka**1. *Kompożizzjoni*

L-ARTEMISIA għandha tahtar il-membri tal-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka.

▼B

Il-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka għandu jikkonsisti minn mhux inqas minn 25 membru.

2. *Rwol u kompiti*

Il-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka għandu:

- (a) jelabora l-Pjan Strategiku Multinannwali msemmi fl-Artikolu 19(1), inklużi l-kontenut u l-aġġornament ta' l-Aġenda għar-Riċerka, u jipprezentah lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni;
- (b) iħejji l-abbozz tal-Programm Annwali ta' Hidma msemmi fl-Artikolu 19(2), inklużi proposti għall-kontenut tas-sejthiet li għandhom jtniedu mill-Impriza Kongunta ARTEMIS;
- (ċ) jelabora proposti fir-rigward ta' l-istrateġija teknoloġika, ta' riċerka u ta' innovazzjoni ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS;
- (d) jelabora proposti għall-attivitajiet fir-rigward tal-holqien ta' ambjenti miftuħa ta' innovazzjoni, jippromwovi l-partecipazzjoni ta' l-SMEs, jiżviluppa standards b'mod trasparenti u b'mod miftuħ għall-partecipazzjoni, il-koperazzjoni internazzjonali, id-disseminazzjoni u r-relazzjonijiet pubbliċi;
- (e) jagħti pariri lill-entitajiet l-oħrajn dwar kull kwistjoni marbuta ma' l-ippjanar u l-operat ta' programmi ta' riċerka u żvilupp, irawwem shubbijiet u jhaddem riżorsi sabiex jilhaq l-oġettivi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.
- (f) jaħtar gruppi ta' hidma fejn meħtieġ taħt il-koordinazzjoni kumplessiva ta' membru jew aktar tal-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka sabiex iwettaq il-kompiti msemmija fuq;
- (g) jadotta r-regoli ta' proċedura skond il-paragrafu 3.

3. *Regoli ta' proċedura*

- (a) Il-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena;
- (b) il-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka għandu jeleġgi l-President tiegħu;
- (ċ) sa meta l-Kumitat ta' l-Industrija u r-Riċerka jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu, il-laqgħat għandhom jissejhu mill-ARTEMISIA.

Artikolu 10

Funzjoni ta' Verifika Interna

Il-funzjonijiet fdati lill-awditur intern tal-Kummissjoni bl-Artikolu 185(3) tar-Regolament Finanzjarju għandhom jitwettqu taħt ir-responsabbiltà tal-Bord tat-Tmexxija, li għandu jagħmel id-dispożizzjonijiet meħtieġa, b'kont meħud tal-qies u l-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

Artikolu 11

Sorsi ta' finanzjament

1. L-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandom ikunu ffinanzjati b'mod kongunt permezz ta' kontributi finanzjarji mħallsin f'pagamenti parzjali u kontributi in natura mill-membri tagħha sabiex jappoġġaw l-ispejjeż operattivi u l-Attivitajiet ta' R&Ż.
2. Ir-riżorsi kollha ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom jiġu ddedikati għall-issodisfar ta' l-oġettivi stipulati fl-Artikolu 2 tar-Regolament.
3. Ir-riżorsi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS mdaħhla fil-baġit tagħha għandhom ikunu komposti minn:
 - (a) il-kontributi tal-membri għall-ispejjeż operattivi hlief għal dawk imsemmija fil-paragrafu 5(c);
 - (b) kontribut Komunitarju għall-finanzjament ta' l-Attivitajiet ta' R&Ż;
 - (ċ) kull dħul ġenerat mill-Impriza Kongunta ARTEMIS;
 - (d) kull kontribut jew dħul finanzjarju ieħor.

Kull imgħax mill-kontributi imħallsa mill-membri tagħha għandu jitqies bħala dħul ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

▼B

4. Kull entità ġuridika li ma tkunx membru tista' tagħti kontributi in natura jew fi flus lir-riżorsi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS skond it-termini u l-kondizzjonijiet negozjati mid-Direttur Eżekuttiv fisem u fi hdan il-mandat mogħti mill-Bord tat-Tmexxija.
5. L-ispejjeż operattivi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom jingarru mill-membri tagħha:
- (a) l-ARTEMISIA għandha tagħmel kontribut sa EUR 20 miljun jew sa 1 % tas-somma ta' l-ispiża totali tal-proġetti kollha, liema figura tkun l-oġġla, iżda li ma taqbiżx EUR 30 miljun;
 - (b) il-Komunità għandha tagħmel kontribut sa EUR 10 miljun. Jekk parti minn dan il-kontribut ma tintużax tista' issir disponibbli għall-Attivitajiet tar-R&Ż imsemmija fil-paragrafu 6;
 - (c) l-Istati membri fl-ARTEMIS għandhom jagħmlu kontributi in natura għall-ispejjeż operattivi permezz tal-faċilitazzjoni ta' l-implimentazzjoni tal-proġetti u l-ġħoti ta' fondi pubbliċi kif imsemmi fl-Artikoli 12 u 13;
 - (d) il-kontributi tal-Komunità u ta' l-ARTEMISIA għandhom ikunu disponibbli skond id-dispożizzjonijiet tal-Pjan Baġitarju Annwali rilevanti msemmi fl-Artikolu 18. Għandhom jiġu pprovduti pagamenti parzjali abbażi tar-rekwiżiti finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta.
6. L-Attivitajiet ta' R&Ż ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom jiġu apogġati permezz ta':
- (a) kontribut finanzjarju mill-Komunità sa EUR 410 miljun sabiex jiffinanzjaw il-proġetti li jistgħu eventwalment jiżdedu b'kull parti mhux minfuqa tal-kontribut Komunitarju msemmi fil-paragrafu 5(b);
 - (b) kontributi finanzjarji mill-Istati membri fl-ARTEMIS li għandhom jammontaw għal mill-inqas 1,8 darba l-kontribut finanzjarju tal-Komunità. Dawn il-kontributi finanzjarji għandhom jithallsu lill-partecipanti fil-proġetti skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 12 u 13. Kull sena, l-Istati membri fl-ARTEMIS għandhom jikkomunikaw lid-Direttur Eżekuttiv sa data f'fissata mill-Bord tat-Tmexxija l-impenji finanzjarji tagħhom irriżervati għal sejhiet għal proposti li għandhom jitiniedu mill-Impriza Kongunta ARTEMIS billi jqisu l-ambitu ta' l-Attivitajiet ta' R&Ż appogġati li huma indirizzati fis-sejhiet;
 - (c) kontributi in natura mill-organizzazzjonijiet tar-riċerka u l-iżvilupp li jippartecipaw fi proġetti li għandhom ikunu daqs is-sehem tagħhom ta' l-ispiża eliġibbli meħtieġa sabiex jitwettqu l-proġetti kif definit abbażi tar-regoli ta' l-awtoritajiet finanzjarji rispettivi li jagħmlu ftehim ta' finanzjament. Il-kontribut kumplessiv tul l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun daqs jew akbar mill-kontribut ta' l-awtoritajiet pubbliċi.
7. Il-kontributi finanzjarji tal-membri ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom jithallsu f'pagamenti parzjali skond id-dispożizzjonijiet tal-Pjan Baġitarju Annwali msemmi fl-Artikolu 18.
8. Kwalunkwe membru ġdid ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS barra l-Istati Membri jew il-Pajjiżi Assoċjati għandu jagħti kontribut finanzjarju lill-Impriza Kongunta ARTEMIS.
9. Jekk xi membru ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS jonqos mill-impenji tiegħu fir-rigward tal-kontribut finanzjarju miftehma tiegħu lill-Impriza Kongunta ARTEMIS, id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnotifika b'dan lil tali membru bil-miktub u għandu jistabbilixxi perijodu raġonevoli li fih għandu jiġi rrimedjat tali nuqqas. Jekk tali nuqqas ma jiġix irrimedjat f'tali perijodu, id-Direttur Eżekuttiv għandu jlaqqa' laqgħa tal-Bord tat-Tmexxija sabiex jiddeciedi jekk is-shubija tal-membri li qed jonqos għandhiex tiġi rrevokata jew jekk għandhomx jittieħdu xi miżuri oħra sa meta jiġu sodisfatti l-obbligi tiegħu.
10. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun il-proprietarja ta' l-assi kollha tagħha ġenerati jew trasferiti lilha għat-tweqqif ta' l-oġġettivi tagħha kif deskritt fl-Artikolu 2 tar-Regolament, hliet jekk ikun speċifikat mod ieħor.

*Artikolu 12***Implimentazzjoni ta' l-Attivitajiet ta' R&Ż**

1. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tappoġġa l-Attivitajiet ta' R&Ż permezz ta' sejhiet miftuħa u kompetittivi għal proposti, evalwazzjoni

▼B

u għażla indipendenti ta' proposti, allokkazzjoni ta' finanzjament pubbliku lill-proposti magħżula, u l-finanzjament tal-proġetti.

2. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tikkonkludi ftehim ta' finanzjament mal-partecipanti fil-proġett għall-implimentazzjoni tal-proġetti. It-termini u l-kondizzjonijiet ta' dawn il-ftehim ta' finanzjament għandhom ikunu skond ir-regoli finanzjarji, imsemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament, ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u għandhom jirriferu għal u, fejn ikun il-każ, jibbażaw fuq ftehim nazzjonali ta' finanzjament korrispondenti kif imsemmi fl-Artikolu 13 (6)(b).

3. Sabiex tiġi assistita l-implimentazzjoni tal-proġetti u l-ghoti ta' fondi pubbliċi, l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tistabbilixxi arrangamenti amministrattivi ma' l-entitajiet nazzjonali nnominati mill-Istati membri fl-ARTEMIS għal dak il-għan, f'konformità mar-regoli finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

4. L-Istati Membri u l-Pajjiżi Assoċjati li mhumiex membri fl-Impriza Kongunta ARTEMIS jistgħu jikkonkludu arrangamenti simili ma' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

5. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tistabbilixxi l-proċeduri għas-sorveljanza u l-kontroll ta' l-Attivitajiet ta' R&Ż, inkluż dispożizzjonijiet għall-monitoraġġ u l-verifika teknika tal-proġetti. L-Istati membri fl-ARTEMIS m'għandhomx jirrikjedu monitoraġġ addizzjonali u rapporti tekniċi ta' verifika diversi minn dawk meħtieġa mill-Impriza Kongunta ARTEMIS.

*Artikolu 13***Finanzjament ta' proġetti**

1. Il-finanzjament pubbliku għal proġetti magħżula wara sejhiet għal proposti pubblikati mill-Impriza Kongunta ARTEMIS għandu jikkonsisti f'kontributi finanzjarji nazzjonali mill-Istati membri fl-ARTEMIS u/jew f'kontribut finanzjarju mill-Impriza Kongunta ARTEMIS. Kull appoġġ pubbliku taht din l-inzjattiva huwa minghajr regudizzju għar-regoli proċedurali u ta' l-għajjnuna materjali ta' l-Istat meta dawn ikunu applikabbli.

2. L-entitajiet ġuridiċi li ġejjin għandhom ikunu eliġibbli sabiex jirċievu fondi mill-kontribut Komunitarju għall-Attivitajiet ta' R&Ż ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS kif imsemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament:

(a) entitajiet ġuridiċi stabbiliti fl-Istati membri fl-ARTEMIS li kkonkludew ftehim ta' finanzjament għal tali proġett ma' l-awtorità nazzjonali korrispondenti konsegwentement għall-proċeduri ta' kuntrattazzjoni mill-Impriza Kongunta ARTEMIS.

(b) entitajiet ġuridiċi oħra stabbiliti fl-Istati Membri u l-Pajjiżi Assoċjati li mhumiex membri ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS. F'dan il-każ, dawn l-Istati jew pajjiżi jistgħu jistabbilixxu arrangamenti amministrattivi ma' l-Impriza Kongunta ARTEMIS sabiex jippermettu l-partecipazzjoni tal-kumpanniji u l-organizzazzjonijiet tar-riċerka u l-iżvilupp li jinsabu fit-territorji tagħhom.

Sabiex jitqiesu eliġibbli għal finanzjament Komunitarju, l-ispejjeż magħmula fl-implimentazzjoni ta' l-Attivitajiet tar-R&Ż għandhom ikunu esklużi mit-taxxa fuq il-valur miżjud.

3. Is-sejhiet tal-proposti mmedija u pubblikati mill-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom jispeċifikaw il-baġit globali disponibbli għal kull sejha. Dan il-baġit għandu jindika l-ammonti impenjati fuq il-livell nazzjonali minn kull Stat membru fl-ARTEMIS u l-ammont stmat tal-kontribut finanzjarju ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS. Is-sejhiet għandhom jiddikjaraw il-kriterji ta' evalwazzjoni prelażzjoni ma' l-objettivi tas-sejha u kwalunkwe kriterju ta' eliġibbiltà nazzjonali jew ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

4. Il-kontribut finanzjarju ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS lill-baġit ta' kull sejha għandu jkun ekwivalenti għal 55 % ta' l-ammont totali impenjat mill-Istati membri fl-ARTEMIS, sakemm il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi ma jiddeċidix mod ieħor fuq proposta tar-rappreżentant tal-Komunità.

5. Is-sejhiet, l-evalwazzjoni u l-għażla tal-proposti għandhom jirrispettaw ir-regoli li ġejjin:

(a) is-sejhiet għall-proposti varati mill-Impriza Kongunta ARTEMIS għandhom jinfethu għall-partecipanti stabbiliti fl-Istati membri fl-ARTEMIS u fi

▼B

kwalunkwe Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea jew il-Pajjiż Assoċjat. Dawn ir-regoli għandhom isiru pubbliċi;

- (b) il-konsorzji ta' parteċipanti fi proposti ta' proġetti preżentati b'rispons għal dawn is-sejthiet għandhom jinkludu ta' mill-anqas tliet entitajiet mhux affiljati stabbiliti f'mill-anqas tliet Stati membri fl-ARTEMIS. Il-Parteċipanti prospettivi u l-kontribut tagħhom għall-proposti tal-proġett għandhom jiġu vverifikati mill-Impriza Kongunta ARTEMIS, abbażi tal-verifiki previsti mill-awtoritajiet pubbliċi rispettivi, skond il-kriterji għal finanzjament ta' eliġibbiltà nazzjonali u ta' l-Impriza Kongunta pre-definiti. Huma għandhom jiġu informati dwar il-konformità tagħhom, meta possibbli qabel jipprezentaw proposta ta' proġett shih. Dawn il-verifiki m'għandhomx jirriżultaw f'dewmien fl-evalwazzjoni tal-proposta u l-proċess ta' l-għażla;
- (ċ) l-evalwazzjoni u l-proċess ta' għażla mwettaq bl-assistenza ta' esperti indipendenti għandhom jiżguraw li l-allokazzjoni tal-finanzjament pubbliku ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS issegwi l-prinċipji ta' trattament ugwali, eċċellenza u kompetizzjoni;
- (d) wara l-evalwazzjoni tal-proposti, il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għandu jstabbilixxi klassifika ta' proposti abbażi tal-kriterji ċari ta' evalwazzjoni u l-kontribut kollettiv tagħhom lejn it-twettiq ta' l-oġettivi tas-sejha;
- (e) il-Bord ta' l-Awtoritajiet Pubbliċi għandu jiddeċiedi dwar l-għażla tal-proposti u l-allokazzjoni tal-finanzjament pubbliku lill-proposti magħżula sal-limitu tal-baġits disponibbli, filwaqt li jikkunsidra kwalunkwe kriterju ta' eliġibbiltà nazzjonali u l-verifiki mwettqa skond il-punt (b). Din id-deċiżjoni għandha wkoll torbot lill-Istati membri fl-ARTEMIS minghajr kwalunkwe proċess ulterjuri ta' evalwazzjoni jew ta' għażla.

6. Il-finanzjament tal-proġetti għandu jirrispetta r-regoli li ġejjin:

- (a) il-kontribut finanzjarju ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS lill-parteċipanti fi proġetti għandu jingħata f'perċentwal ta' l-ispejjeż totali, definiti skond il-każ mill-awtoritajiet finanzjarji rispettivi li jagħmlu l-ftehim ta' finanzjament, li saru fl-implimentazzjoni tal-proġett. Dan il-perċentwal għandu jkun determinat fuq bażi annwali mill-Impriza Kongunta ARTEMIS u jkun sa 16,7 %. Dan il-perċentwal għandu jkun ugwali għall-parteċipanti kollha fi proġetti li jiġu minn kwalunkwe sejha għall-proposti;
- (b) l-Istati membri fl-ARTEMIS għandhom jistabbilixxu ftehim ta' finanzjament mal-parteċipanti fi proġetti skond ir-regoli nazzjonali tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-kriterji ta' l-eliġibbiltà u rekwiżiti oħra finanzjarji u legali neċessarji. Fejn applikabbli, il-kontributi finanzjarji nazzjonali mill-Istati membri fl-ARTEMIS għandhom jithallsu direttament lill-parteċipanti fi proġetti skond il-ftehim ta' finanzjament nazzjonali. L-Istati membri fl-ARTEMIS għandhom jagħmlu l-aħjar sforzi sabiex jissinkronizzaw il-kondizzjonijiet u l-istabbiliment tal-ftehim ta' finanzjament u jhallsu l-kontributi finanzjarji tagħhom fiż-żmien debitu.

Artikolu 14

Impenji Finanzjarji

L-impenji finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS m'għandhomx jeċċedu l-ammont ta' rizorsi finanzjarji disponibbli jew impenjati għall-baġit tagħha mill-membri tagħha.

Artikolu 15

Dhul finanzjarju

Hliet fil-każ ta' stralċ ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS skond l-Artikolu 25, kull dhul eċċessiv fuq in-nefqa m'għandux jithallas lill-membri ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

Artikolu 16

Is-sena finanzjarja

Is-sena finanzjarja għandha tikkorrispondi għas-sena kalendarja.



Artikolu 17

Implimentazzjoni finanzjarja

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplementa l-baġit ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS.

Artikolu 18

Rappurtar finanzjarju

1. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprezenta lill-Bord tat-Tmexxija abbozz preliminari tal-Pjan Baġitarju Annwali li jkun fih tbassir tan-nefqa annwali għas-sentejn ta' wara u li jinkludi l-pjan ta' stabbiliment tal-persunal. F'dan it-tbassir, għandhom jitfasslu l-estimi tad-dhul u n-nefqa għall-ewwel minn dawn is-sentejn f'dettall kif mehtieġ għall-proċedura interna tal-baġit ta' kull membru fir-rigward il-kontributi finanzjarji għall-Impriza Kongunta ARTEMIS. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprovdi lill-Bord tat-Tmexxija bl-informazzjoni kollha supplimentari mehtieġa għal dan il-għan.
2. Il-membri tal-Bord tat-Tmexxija għandhom jikkomunikaw lid-Direttur Eżekuttiv il-kummenti tagħhom dwar l-abbozz preliminari tal-Pjan Baġitarju Annwali u b'mod partikolari dwar l-estimi tar-riżorsi u tan-nefqa għas-sena ta' wara.
3. Filwaqt li jqis il-kummenti li jkunu waslu mill-membri tal-Bord tat-Tmexxija, id-Direttur Eżekuttiv għandu jhejji l-abbozz tal-Pjan Baġitarju Annwali għas-sena ta' wara f'kollaborazzjoni mal-Kumitat ta' l-Industrija u tar-Riċerka u jipprezentah lill-Bord ta' Tmexxija għal approvazzjoni.
4. Il-Pjan Baġitarju Annwali u l-Pjan Annwali ta' Implimentazzjoni għal sena partikolari għandhom jiġu adottati mill-Bord tat-Tmexxija ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS sat-tmiem tas-sena preċedenti.
5. Fi żmien xahrejn mill-gheluq ta' kull sena finanzjarja, il-Kontijiet Annwali u l-karti tal-bilanċ għas-sena ta' qabel għandhom jiġu prezentati mid-Direttur Eżekuttiv lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni. Il-Kontijiet Annwali u l-karti tal-bilanċ għas-sena preċedenti għandhom jiġu prezentati lill-Qorti ta' l-Awdituri u l-Kummissjoni.

Artikolu 19

Ippjanar u rappurtar

1. Il-Pjan Strateġiku Multinannwali għandu jispeċifika l-istrateġija u l-pjanijiet għat-tweġiq ta' l-oġettivi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, inkluża l-Aġenda għar-Riċerka.
2. Il-Programm Annwali ta' Hidma għandu jiddeskrivi l-ambitu u l-baġit tas-sejhiet għall-proposti mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' l-Aġenda għar-Riċerka għal sena partikolari.
- ▶ **C1** 3. Il-Pjan Annwali ta' Implimentazzjoni għandu jispeċifika l-pjan għall-eżekuzzjoni ta' l-attivitajiet kollha ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għal sena partikolari, inkluż is-sejhiet ippjanati għall-proposti u l-azzjonijiet mehtieġa sabiex jiġu implimentati permezz ta' sejhiet għall-offerti. ◀ Il-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali għandu jiġi prezentat mid-Direttur Eżekuttiv lill-Bord tat-Tmexxija flimkien mal-Pjan Baġitarju Annwali msemmi fl-Artikolu 18.
4. Ir-Rapport Annwali ta' l-Attività għandu jipprezenta l-progress li jkun sar mill-Impriza Kongunta ARTEMIS f'kull sena kalendarja, b'mod partikolari f'relazzjoni mal-Pjan Strateġiku Multinannwali u l-Pjan Multinannwali ta' Implimentazzjoni għal dik is-sena. Għandu wkoll jinkludi informazzjoni dwar il-partecipazzjoni ta' l-SME fl-Attivitajiet ta' R&Ż ta' l-Impriza Kongunta. Ir-Rapport Annwali ta' l-Attività għandu jiġi prezentat mid-Direttur Eżekuttiv lill-Bord tat-Tmexxija flimkien mal-Kontijiet Annwali u l-karti tal-bilanċ.
5. Ladarba approvat mill-Bord tat-Tmexxija, verżjoni pubblikabbli tal-Pjan Strateġiku Multinannwali, il-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali u r-Rapport Annwali ta' l-Attività għandhom isiru disponibbli.

Artikolu 20

Kuntratti ta' servizz u provvista

L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tistabbilixxi l-proċeduri u l-mekkaniżmi adatti għall-implimentazzjoni, is-superviżjoni u l-kontroll tal-kuntratti ta' servizz

▼B

u ta' provvista konklużi fejn meħtiegħ għall-operat ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS skond id-dispożizzjonijiet tar-regoli finanzjarji tagħha.

*Artikolu 21***Ir-responsabbiltà tal-membri, l-assigurazzjoni**

1. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun unikament responsabbli għall-konformità ma' l-obbligazzjonijiet tal-membri tagħha. M'għandhiex tkun responsabbli għan-nuqqas ta' Stat membru fl-ARTEMIS li jwettaq l-obbligi tiegħu li jirriżultaw mis-sejhiet għall-proposti varati mill-Impriza Kongunta ARTEMIS.
2. Il-membri mhumiex responabbli għal ebda mill-obbligi ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS. Ir-responsabbiltà finanzjarja tal-membri hija responsabbiltà interna lejn l-Impriza Kongunta ARTEMIS biss, u hija limitata għall-impenn tagħhom li jikkontribwixxu għar-riżorsi kif stipulat fl-Artikolu 11(3).
3. Minkejja l-kontributi finanzjarji dovuta lill-partecipanti fil-proġett skond l-artikolu 13(6)(a), ir-responsabbiltà finanzjarja ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS għad-djun tagħha hija limitata għall-kontributi li għamlu l-membri għall-ispejjeż operattivi kif stipulat fl-Artikolu 11(3)(a).
4. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tikkuntratta assicurazzjoni u żżomm ruhha assicurata b'mod adegwat.

*Artikolu 22***Kunflitt ta' interessi**

L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tevita kull kunflitt ta' interess fl-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet tagħha.

*Artikolu 23***Il-politika dwar il-Proprietà Intellettuali**

1. Ir-regoli li ġejjin li jirregolaw il-protezzjoni, l-użu u d-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka huma bbażati fuq ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 u għandhom jiżguraw li, fejn ikun il-każ, tiġi protetta l-proprjetà intellettuali ġġenerata f'Attivitajiet ta' R&Ż taħt dan ir-Regolament, u li r-riżultati tar-riċerka jintużaw u jiġu disseminati.

L-objettiv tal-politika tal-proprjetà intellettuali kif stipulata f'dan l-Artikolu huwa l-promozzjoni tal-ħolqien tal-konnoxxenza u l-isfruttament tagħha, l-allokazzjoni ġusta tad-drittijiet, l-ippremjar ta' l-innovazzjoni, u l-kisba ta' partecipazzjoni wiesgħa ta' entitajiet privati u pubbliċi fil-proġetti.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu:

- (a) "informazzjoni" tfisser kull disinn, speċifikazzjoni, ritratt, kampjun, mudell, proċess, proċedura, istituzzjoni, software, rapport, dokument, jew kull informazzjoni teknika u/jew kummerċjali oħra, konnoxxenza Prattika, *data* jew dokumenti ta' kull tip, inkluża informazzjoni orali, diversa mid-"Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali";
- (b) "Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali" (IPR) tfisser kull dritt ta' proprjetà intellettuali inkluża privattivi, mudelli ta' utilità u ċertifikati ta' utilità, drittijiet ta' disinnji industrijali, drittijiet ta' l-awtur, sigriet tan-negożju, drittijiet ta' data-base, topografiji ta' prodotti tas-semikundutturi, kif ukoll kull reġistrazzjoni, applikazzjoni, diviżjoni, kontinwazzjoni, rieżami, tiġdid jew ħruġ mill-ġdid ta' dawn kollha, esklużi marki kummerċjali u ismijiet kummerċjali;
- (c) "informazzjoni anterjuri" tfisser kull informazzjoni li tkun il-proprjetà ta' partecipant fil-proġett jew kontrollata minnu fid-data effettiva tal-ftehim korrispondenti tal-proġett, jew li fir-rigward tagħha d-dritt ta' proprjetà jew il-kontroll jiġi akkwistat minn partecipant fi proġett bħala riżultat ta' attivitajiet barra mill-qafas tal-proġett;
- (d) "IPR anterjuri" tfisser kull IPR li tkun il-proprjetà ta' partecipant fil-proġett jew kontrollat minnu fid-data effettiva tal-ftehim korrispondenti tal-proġett, jew li fir-rigward tiegħu d-dritt ta' proprjetà jew il-kontroll jiġi akkwistat minn partecipant fi proġett bħala riżultat ta' attivitajiet barra mill-qafas tal-proġett;
- (e) "element anterjuri" tfisser informazzjoni anterjuri jew IPR anterjuri;

▼ B

- (f) “informazzjoni ġdida” tfisser kull informazzjoni generat bħala rizzultat ta' l-attivitajiet immexxija fil-qafas tal-proġett konċernat, kif speċifikat fil-ftehim korrispondenti tal-proġett;
- (g) “IPR godda” tfisser kull IPR generat bħala rizzultat ta' l-attivitajiet imwettqa fil-qafas ta' proġett konċernat, kif speċifikat fil-ftehim korrispondenti tal-proġett;
- (h) “element ġdid” tfisser informazzjoni ġdida jew IPR godda;
- (i) “dritt ta' l-aċċess” tfisser liċenzja mhux esklussivi u drittijiet ta' l-utenti għall-element ġdid jew element anterjuri, liema drittijiet m'għandhomx jinkludu d-dritt ta-subliċenzjar hlief jekk miftiehem mod ieħor fil-ftehim tal-proġett;
- (j) “mehtieg” tfisser “teknikament essenzjali” għall-implimentazzjoni tal-proġett u/jew fir-rigward ta' l-Użu ta' element ġdid u, fejn huma konċernati d-Drittijiet tal-Proprietà Intellettwali, għandha tfisser li daww id-Drittijiet tal-Proprietà Intellettwali jinkisru li kieku ma jingħatawx id-drittijiet ta' l-aċċess;
- (k) “użu” għandha tfisser l-iżvilupp, il-holqien u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodott jew proċess għall-holqien u l-ghoti ta' servizz kif jista' jiġi definit aktar 'il quddiem fil-ftehim tal-proġett applikabbli;
- (l) “disseminazzjoni” tfisser l-iżvelar ta' element ġdid b'kull mezz adatt divers minn dak li jirriżulta mill-formalitajiet għall-protezzjoni tiegħu, u inkluża l-pubblikazzjoni ta' element ġdid fuq kwalunkwe mezz;
- (m) “ftehim tal-proġett” tfisser ftehim bejn parteċipanti fi proġett li jistipula t-termini u l-kondizzjonijiet kollha jew parti minnhom li japplikaw bejniethom fir-rigward ta' proġett speċifiku, bħala ftehim ta' konsorzju dwar proġett, liema ftehim għandu jinkludi mingħajr limitazzjoni Drittijiet ta' l-aċċess skond dan l-Artikolu;
- (n) “kondizzjonijiet ta' trasferiment” tfisser kondizzjonijiet finanzjarji li għandhom valur inqas minn ta' kondizzjonijiet ġusti u raġonevoli, normalment l-ispiża sabiex isiru disponibbli d-drittijiet ta' l-aċċess.

3. Mingħajr preġudizzju għar-regoli Komunitarji dwar il-kompetizzjoni, l-arranġamenti dwar il-proprjetà intellettwali għandhom ikunu regolati mill-prinċipji li ġejjin:

3.1. *Id-dritt ta' proprjetà*

- 3.1.1. L-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tkun il-proprjetarja ta' kull assi tangibbli jew intangibbli mahluqa bir-riżorsi proprji tagħha jew trasferiti lilha għall-implimentazzjoni ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, hlief jekk speċifikat mod ieħor.
- 3.1.2. Minkejja d-dispożizzjonijiet hawn fuq, l-Impriza Kongunta ARTEMIS m'għandhiex iżomm għaliha informazzjoni jew IPR mahluqa fi proġetti.
- 3.1.3. Kull parteċipant fi proġett jibqa' il-proprjetarju ta' l-element anterjuri tiegħu. Il-partiċipanti jistgħu jiddefinixxu l-element anterjuri mehtieg għall-finijiet tal-proġett ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS fi ftehim ta' proġett bil-miktub u, fejn ikun il-każ, jistgħu jeskludu element anterjuri speċifiku.
- 3.1.4. Element ġdid li jkun ġej minn xogħol imwettaq taht proġetti għandu jkun il-proprjetà tal-partiċipant jew partiċipanti li jwettqu x-xogħol li jġġenera dak l-element ġdid skond l-arranġamenti deskritti fil-ftehim ta' finanzjament u fil-ftehim tal-proġett u skond il-prinċipji stabbiliti f'dan l-Artikolu.

3.2. *Drittijiet ta' l-aċċess*

- 3.2.1. Il-partiċipanti fi proġett jistgħu jiddeċiedu li jagħtu drittijiet ta' l-aċċess aktar estensivi milli mehtieġa minn dan l-Artikolu. Il-partiċipanti fi proġett jistgħu jiddefinixxu l-element anterjuri mehtieg għall-finijiet tal-proġett u, fejn ikun il-każ, jistgħu jeskludu element anterjuri speċifiku.
- 3.2.2. Għandhom jingħataw drittijiet ta' l-aċċess għall-element anterjuri li partiċipanti oħra fl-istess proġett jekk dan l-element anterjuri jkun mehtieg minn dawn il-partiċipanti l-oħra sabiex iwettqu xogħolhom fil-proġett, dejjem sakemm il-proprjetarju jkun intitolat jagħti tali drittijiet. Id-drittijiet ta' l-aċċess għandhom jingħataw skond kondizzjonijiet ta' trasferiment li għandhom jiġu miftehma mill-partiċipanti

▼ B

konċernati fil-proġett, hliet jekk miftiehem mod ieħor mill-parteċipanti kollha fil-ftiehim tal-proġett.

- 3.2.3. Għandhom jingħataw drittijiet ta' l-aċċess għall-element ġdid lil parteċipanti oħra fl-istess proġett jekk dan l-element ġdid ikun meħtieġ minn dawn il-partiċipanti l-oħra sabiex iwettqu xogħolhom fil-proġett, dejjem sakemm il-proprjetarju jkun intitolat jagħti tali drittijiet. Dawn id-drittijiet ta' l-aċċess għandhom jingħataw fuq bażi ta' bla ħlas, mhux esklussiva u mhux trasferibbli.
- 3.2.4. Il-partiċipanti fl-istess proġett għandhom igawdu minn drittijiet ta' l-aċċess għall-element anterjuri jekk dan ikun meħtieġ għall-użu ta' l-element ġdid tagħhom ta' dak il-proġett, dejjem sakemm il-proprjetarju ta' l-element anterjuri jkun intitolat jagħti tali drittijiet. Dawn id-drittijiet ta' l-aċċess għandhom jingħataw fuq bażi mhux esklussiva u mhux trasferibbli b'kondizzjonijiet ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji.
- 3.2.5. Il-partiċipanti fl-istess proġett għandhom igawdu mid-drittijiet ta' l-aċċess għall-element ġdid jekk dan huwa meħtieġ għall-Użu tagħhom. Dawn id-drittijiet ta' l-aċċess għandhom jingħataw fuq bażi mhux esklussiva u mhux trasferibbli u l-ghoti tagħhom m'għandux jinvolvi ħlas jew isir b'kondizzjonijiet ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji.
- 3.2.6. Suġġett għall-qbil bejn il-proprjetarji kollha konċernati, id-drittijiet ta' l-aċċess għall-element ġdid sabiex jitwettqu aktar attivitajiet ta' riċerka għandhom jingħataw lil parti terza b'kondizzjonijiet ġusti u raġonevoli li jkun hemm qbil dwarhom.

3.3. *Protezzjoni, Użu u Disseminazzjoni*

- 3.3.1. Meta l-element ġdid ikun jista' jiġi sfruttat bi qlieġh, il-proprjetarju (i) għandu jipprovi għall-protezzjoni adegwata u effikaċi tiegħu, b'kont dovut għall-interessi leġittimi tiegħu stess u tal-partiċipanti l-oħra fil-proġett konċernat, partikolarment l-interessi kummerċjali, u (ii) għandu jużah jew jiżgura li jintuza.
- 3.3.2. Kull parteċipant għandu jiżgura li l-element ġdid li tiegħu huwa jkun il-proprjetarju jixxerred malajr kemm jista' jkun.
- 3.3.3. Kull attività ta' disseminazzjoni għandha tkun kompatibbli mal-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, l-obbligi tal-kunfidenzjalità, u l-interess leġittimu tal-proprjetarji ta' l-element ġdid.
- 3.3.4. Għandu jingħata pre-avviż lil parteċipanti oħra dwar kull attività ta' disseminazzjoni fir-rigward ta' element ġdid, element anterjuri jew informazzjoni kunfidenzjali li jkunu l-proprjetà ta' parteċipanti oħra fl-istess proġett jew *data* jew informazzjoni oħra li tkun amalgamata ma' l-element ġdid, element anterjuri jew informazzjoni kunfidenzjali ta' dawn il-partiċipanti oħra. Fi żmien 45 jum wara din innotifika, kwalunkwe minn dawn il-partiċipanti jistgħu joġġezzjonaw bil-miktub jekk l-interessi leġittimi tagħhom frabta ma' element ġdid jew element anterjuri jiġu pperikolati minn tali disseminazzjoni. F'każijiet bhal dawn, l-attività ta' disseminazzjoni ma għandhiex issir sakemm ma jittiddux il-passi adatti għall-protezzjoni ta' dawk l-interessi leġittimi.
- 3.3.5. Kull pubblikazzjoni, applikazzjoni għal privattiva preżentata minn jew fisem parteċipant, jew kull disseminazzjoni oħra marbuta ma' l-element ġdid, għandhom jinkludu dikjarazzjoni li l-element ġdid konċernat ġie ġenerat bl-appoġġ finanzjarju ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS. Kull attività ta' disseminazzjoni għandha tkun kompatibbli mal-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, ma' l-obbligi tal-kunfidenzjalità, u ma' l-interess leġittimu tal-proprjetarji ta' l-element ġdid.

3.4. *Trasferiment*

- 3.4.1. Meta parteċipant jittrasferixxi d-dritt ta' proprjetà fir-rigward ta' element ġdid, għandu jgħaddi l-obbligi tiegħu fir-rigward ta' dan l-element ġdid lit-trasferatarju, inkluż l-obbligu sabiex dawn l-obbligi jgħaddu lil kwalunkwe trasferatarju sussegwenti. Dawn l-obbligi għandhom jinkludu dawk li jikkonċernaw l-ghoti ta' drittijiet ta' l-aċċess, u d-disseminazzjoni u l-użu.

▼B

- C1 3.4.2. Suġġett għall-obbligi dwar il-kunfidenzjalità, meta parteċipant fi proġett ikun meħtieġ jittrasferixxi l-obbligi tiegħu sabiex jipprovdi d-drittijiet ta' l-aċċess, għandu jagħti pre-avviż ta' mill-inqas 45 jum lill-parteeċipanti l-oħra dwar it-trasferiment previst ⁽¹⁾, ◀ flimkien ma' informazzjoni suffiċjenti dwar il-proprjetarju ġdid previst ta' l-element ġdid sabiex il-parteeċipanti l-oħra jkun jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet ta' l-aċċess tagħhom. Wara n-notifika, kull parteċipant iehor jista' joġġezzjona fi żmien 30 jum jew flimitu ta' żmien differenti miftiehem bil-miktub, għal kull trasferiment previst tad-dritt ta' proprjetà fuq il-bażi li jolqot b'mod avvers id-drittijiet ta' l-aċċess tiegħu. Meta kwalunkwe mill-parteeċipanti l-oħra juri li d-drittijiet ta' l-aċċess tiegħu jiġu milquta b'mod avvers, it-trasferiment maħsub m'għandux isehh sakemm jintlaħaq qbil bejn il-parteeċipanti konċernati.
- 3.5. Il-parteeċipanti fl-istess proġett għandhom jikkonkludu bejniethom ftehim ta' proġett li għandu jstabbilixxi l-arranġamenti tal-proprjetà intellettwali konformement ma' dan l-Artikolu.

Artikolu 24

L-emendament ta' l-Istatuti

1. Kwalunkwe membru ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS jista' jiehu inizzjattiva għall-emendament ta' l-Istatuti għall-Bord tat-Tmexxija.
2. L-inizzjattiva msemmija fil-paragrafu 1, kif approvata mill-Bord tat-Tmexxija, għandha tiġi preżentata bhala abbozz ta' emendi lill-Kummissjoni li għandha tadottahom, kif xieraq.
3. Madankollu, kwalunkwe emenda li tinċidi fuq l-elementi essenzjali ta' dawn l-Istatuti, u b'mod partikolari l-emendi għall-Artikoli 3, 4, 6, 7, 11, 13, 21, 24 u 25 tagħhom, għandha tiġi adottata skond l-Artikolu 172 tat-Trattat.

Artikolu 25

Stralċ

1. Fi tmiem il-perijodu previst fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament, jew wara emenda skond l-Artikolu 11 (2) tar-Regolament, l-Impriza Kongunta ARTEMIS għandha tiġi stralċjata.
2. Il-proċedura ta' stralċ għandha tinbeda awtomatikament jekk il-Kummissjoni tirtira mill-Impriza Kongunta ARTEMIS.
3. Għall-finijiet tat-tmexxija tal-proċedimenti involuti fil-likwidazzjoni ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar stralċjarju jew aktar, li għandhom jikkonformaw mad-deċiżjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija.
4. Fil-kors ta' l-istralċ ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS, għandu jingħata lura lill-Istat ospitanti kull oġġett ta' appoġġ fiżiku li kien ġie dispost mill-Istat ospitanti skond il-ftehim ta' ospitalità msemmi fl-Artikolu 17 tar-Regolament.
5. Meta kwalunkwe assi fiżiku jkun giet ttrattat kif previst fil-paragrafu 4, kull assi oħra ulterjuri għandhom jintużaw sabiex ikopru r-responsabbiltajiet ta' l-Impriza Kongunta ARTEMIS u l-ispejjeż marbuta ma' l-istralċ tagħha. Kwalunkwe rimanenti għandu jitqassam fost il-membri eżistenti fi żmien l-istralċ fi proporzjon mal-kontribut attwali tagħhom għall-Impriza Kongunta ARTEMIS. Kwalunkwe rimanenti distribwit lill-Komunità għandu jiġi rritornat lill-baġit tal-Kummissjoni.
6. L-assi li jifdal għandhom jitqassmu fost il-membri eżistenti fi żmien l-istralċ fi proporzjon mal-kontribut annwali tagħhom għall-Impriza Kongunta ARTEMIS.
7. Għandha tiġi stabbilita proċedura *ad hoc* sabiex tiżgura l-ġestjoni adegwata ta' kull ftehim ta' finanzjament u kull kuntratt ta' servizz u provvista li jkun ġie konkluz mill-Impriza Kongunta ARTEMIS, b'tul itwal mit-tul ta' Impriza Kongunta ARTEMIS.

⁽¹⁾ Il-parteeċipanti jistgħu, bi ftehim bil-miktub, jiffiehem dwar limitu ta' żmien differenti jew iċedu d-dritt tagħhom għal pre-avviż fil-każ ta' trasferimenti ta' proprjeta' minn parteċipant lil parti terza identifikata.